AMENDAMENT
nr.1 la Acordul de finanţare dintre Republica Moldova şi Asociaţia Internaţională pentru Dezvoltare privind implementarea Proiectului „Răspuns de Urgenţă la COVID-19”

Chişinău, 22 decembrie 2022

TRADUCERE OFICIALĂ

Excelența Sa
Dl. Dumitru Budianschi
Ministru
Ministerul Finanțelor
Chișinău
Republica Moldova

Data:_____

Excelență,

Re: Proiectul „Răspuns de urgență la COVID-19 în Republica Moldova"
(Credit nr. 6632-MD)
Modificarea nr. 1 la Acordul de finanțare

Facem referire la Acordul de finanțare între Republica Moldova („Beneficiarul") și Asociația Internațională pentru Dezvoltare („Asociația") din data de 28 aprilie 2020, cu privire la proiectul menționat mai sus („Acordul de finanțare"); și la scrisoarea dvs., din data de 3 iunie 2022, prin care se solicită (i) modificarea părții 1.5 a Proiectului pentru a înlătura din descrierea Proiectului achiziția de vaccinuri și alte activități aferente privind proiectul COVID-19, (ii) modificarea descrierii categoriei (1) din tabelul tragerilor mijloacelor bănești și (iii) prelungirea datei de încheiere a proiectului.

Suntem încântați să vă informăm că Asociația este de acord să modifice Acordul de finanțare, după cum urmează:

1. Se adaugă partea 1.2(g) la descrierea Proiectului din suplimentul 1 la Acordul de finanțare, după cum urmează:

   „1.2. Consolidarea sistemului de sănătate, consolidarea instituțiilor de sănătate publică pentru a asigura îngrijirea pacienților cu COVID-19 în faza critică și a minimaliza riscul de infectare a pacienților și lucrătorilor medicali, toate prin, inter alia: ...(g) echipamente de diagnosticare, tratament și reabilitare"

2. Partea 1.5 din descrierea Proiectului din suplimentul 1 la Acordul de finanțare se modifică pentru a se citi în întregime, după cum urmează:

   „1.5. *Acordarea asistenței în eforturile urgente de răspuns la pandemia COVID-19 prin sprijinirea dezvoltării și consolidarea infrastructurii legate de vaccinuri, a sistemelor de imunizare și a capacității de furnizare de servicii a beneficiarului, inclusiv inter alia, a instalațiilor pentru lanțul frigorific, a infrastructurii de gestionare a deșeurilor, a monitorizării temperaturii de la distanță, a vehiculelor și a infrastructurii logistice, a sistemelor de date digitale pentru monitorizarea vaccinării și estimarea necesităților în ceea ce privește vaccinurile, materialele și echipamentele, evaluarea capacității de gestionare și de utilizare a vaccinurilor, cât și de instruire a personalului de distribuire, consolidarea mecanismelor de responsabilizare, de soluționare a plângerilor, de implicare a cetățenilor și a comunității."*

3. Tabelul din Secțiunea III.A. din suplimentul 2 la Acordul de finanțare se modifică pentru a se citi în întregime, după cum urmează:

SERVICI
MANAGEME
DOCUMENT

Categoria	Suma finanțării alocate (exprimată în Euro)	Procentul cheltuielilor care urmează să fie finanțate (inclusiv impozite)
(1) Bunurile, lucrările, serviciile altele decât de consultanță, serviciile de consultanță, formarea și cheltuielile operaționale din cadrul Proiectului (cu excepția Părților 1.2(g) și 1.5 din cadrul Proiectului)	31,000,000	100%
(2) Transferuri de numerar din cadrul Părții 1.4 a Proiectului	21,900,000	100% din sumă până la plafonul de tragere stabilit în tabelul din suplimentul 4 al prezentului Acord
SUMA TOTALĂ	52,900,000	

4. Secțiunea III.B.5 din suplimentul 2 la Acordul de finanțare se modifică pentru a se citi în întregime, după cum urmează:

„Data de încheiere este 31 martie 2024."

Indicatorii menționați în anexa 1 la prezenta scrisoare vor servi drept bază pentru beneficiar să monitorizeze și să evalueze progresul Proiectului și realizarea obiectivelor acestuia. Indicatorii menționați în anexa 1 la prezenta scrisoare înlocuiesc orice versiune anterioară a acestora.

Toți termenii și condițiile prezentului Acord de finanțare care nu au fost modificate rămân neschimbate și în vigoare.

Vă rugăm să confirmați că sunteți de acord cu cele menționate mai sus, prin semnarea și datarea confirmării pe exemplarul anexat la această scrisoare de modificare, și pe care urmează să ni-l returnați. Această scrisoare de modificare se semnează în două exemplare, fiecare dintre acestea fiind un exemplar original.

Această scrisoare de modificare intră în vigoare în momentul: (a) recepționării de către Asociație: (i) a unui exemplar semnat în original; (ii) a dovezilor că executarea și livrarea prezentei scrisori de modificare în numele Beneficiarului a fost autorizată în mod corespunzător prin toate acțiunile guvernamentale necesare; (iii) a dovezilor că scrisoarea de modificare nr. 1 la Acordul suplimentar de finanțare din cadrul Proiectului (Creditul nr. 6873-MD) a fost executată și toate condițiile prealabile intrării acesteia în vigoare (cu excepția intrării în vigoare a acestei modificări) au fost îndeplinite, și (iv) a Manualului operațional actualizat al Proiectului, acceptat de către Asociație; precum și (b) în momentul în care Asociația va expedia Beneficiarului o notificare privind acceptarea dovezilor solicitate în prezentul document.

Vă rugăm să rețineți că documentul de restructurare din data de 5 septembrie 2022 a fost publicat pe site-ul extern al Asociației, în conformitate cu politica Asociației privind accesul la informație.

Cu profund respect,

ASOCIAȚIA INTERNAȚIONALĂ PENTRU DEZVOLTARE

_____

CONFIRMAT ȘI CONVENIT:
REPUBLICA MOLDOVA

De către: _____
Reprezentant autorizat

Numele: _____

Funcția: _____

Data: _____

Cadrul de rezultate

ȚARA: Moldova

Proiectul „Răspuns de urgență la COVID-19 în Republica Moldova”

Obiectivele de dezvoltare ale proiectului

Obiectivele proiectului vizează prevenirea, detectarea și răspunsul la amenințarea reprezentată de pandemia COVID-19 în Republica Moldova.

Indicatori ai obiectivului de dezvoltare a proiectului în funcție de obiective/rezultate

Denumirea indicatorului	CBP	Nivel de referință	Ținta finală
Prevenirea, detectarea și răspunsul la amenințarea reprezentată de pandemia COVID-19			
Numărul spitalelor desemnate cu secții de terapie intensivă (STI-uri) complet dotate și funcționale. (Număr)		0,00	19,00
% de spitale desemnate care dispun de echipamente de protecție personală, cât și de produse și consumabile pentru controlul infecțiilor (%)		0,00	80,00
Numărul de persoane testate pentru identificarea coronavirusului (număr)		8.149,00	250.000,00
Numărul de beneficiari ai ajutorului social pe parcursul perioadei de urgență (număr)		47.569,00	65.000,00
% populației vaccinate, care este inclusă în populația-țintă prioritară, definită în planul național: (a) Total (b) bărbați; și (c) femei (text)		(a) 0% (b) 0% (c) 0%	(a) 70% (b) 25% (c) 45%

Acțiunea: Acest indicator a fost marcat pentru a fi șters				
Indicatori de rezultate intermediare pe componente				
Denumirea indicatorului	**CBP**	**Nivel de referință**	**Ținte intermediare** **1**	**Ținta finală**
Răspuns de urgență la COVID-19				
Numărul de ventilatoare achiziționate (număr)		0,00	100,00	292,00
Acțiunea: Acest indicator a fost revizuit	*Argumentare:* ***Ținta pentru acest indicator intermediar este redusă de la 295 la 292, deoarece necesitățile au fost acoperite de o donație de 382 de ventilatoare din partea altor parteneri de dezvoltare. Ținta revizuită este atinsă.***			
Numărul de echipamente de protecție personală (EPP-uri) achiziționate. (Număr)		0,00	500.000,00	500.000,00
Acțiunea: Acest indicator a fost revizuit	*Argumentare:* ***Ținta pentru acest indicator este redusă la 500 000 de măști și aparate de respirat, ceea ce reprezintă numărul de EPP-uri achiziționate cu sprijinul proiectului. În plus, Guvernul a recepționat un total de peste 19 milioane de EPP-uri de la partenerii de dezvoltare, organizațiile internaționale și agenți economici locali. Acest lucru a acoperit pe deplin necesitatea.***			
Numărul de laboratoare desemnate cu echipamente de diagnosticare a COVID-19, truse de teste și reactivi în conformitate cu orientările MSMPS. (Număr)		0,00	4,00	4,00
Numărul de activități implementate în cadrul Strategiei naționale de comunicare pentru COVID-19 (număr)		0,00		10,00
Numărul de beneficiari ai ajutorului social (număr)		47.659,00		53.000,00
Alocarea bugetară pentru programul de ajutor social (text)		MDL 495,461,700		MDL 697,361,700

Suma medie a alocației de ajutor social (text)		MDL 828		MDL 1099
% de spitale (i) care stabilesc platforme aprobate de implicare a cetățenilor (în cadrul instituțiilor sau online), (ii) care răspund la opiniile cetățenilor (în cadrul instituțiilor sau online), și (iii) care raportează (%)		0,00		25,00
Denumirea indicatorului	**CBP**	**Nivel de referință**	**Ținte intermediare** **1**	**Ținta finală**
Revizuirea instrumentului VIRAT-VRAF 2.0 sau a instrumentului actualizat finalizată (text)		Nu		Da
% persoanelor care vor accepta un vaccin sigur și eficient împotriva COVID-19: (a) bărbați; și (b) femei (text)		(a) 31% (b) 31%		(a) 70% (b) 70%
Numărul de vaccinuri eligibile împotriva COVID-19 achiziționate în cadrul proiectului (număr)		0,00		2.000.000,00
Acțiunea: Acest indicator a fost marcat pentru a fi șters	***Argumentare:*** ***Indicatorul este eliminat, deoarece în cadrul proiectului nu se va sprijini achiziționarea de vaccinuri***			
% de reacții adverse după imunizare (RADI) raportate care sunt investigate și gestionate în conformitate cu protocolul național (%)		0,00		80,00
Acțiunea: Acest indicator a fost marcat pentru a fi șters	***Argumentare:*** ***Indicatorul este eliminat, deoarece proiectul nu-l influențează în mod direct.***			
% de solicitanți care au beneficiat de pe urma programului de ajutor social care sunt: (a) bărbați; și (b) femei (text)		(a) 30% (b) 70%		(a) 30% (b) 70%



Alocația medie lunară primită de către solicitanții programului de ajutor social: (a) bărbați; și (b) femei (text)		(a) MDL 708 (b) MDL 874		(a) MDL 800 (b) MDL 1000
% de lucrători implicați în proiect care au participat la o sesiune de informare cu privire la codul de conduită (%)		0,00		100,00
Numărul de depozite de sănătate publică construite sau renovate (număr)		0,00		3,00
Denumirea indicatorului	**CBP**	**Nivel de referință**	**Ținte intermediare** 1	**Ținta finală**
Acțiunea: Acest indicator este nou	***Argumentare:*** ***În cadrul proiectului se va sprijini construcția și renovarea a 3 depozite.***			
Numărul de centre de sănătate publică renovate (număr)		0,00		7,00
Acțiunea: Acest indicator este nou	***Argumentare:*** ***În cadrul proiectului se va sprijini renovarea a 7 centre de sănătate publică.***			

Prin prezenta, confirm că textul alăturat este copia autentică de pe traducerea oficială a Amendamentului nr.1 la Acordul de finanţare dintre Republica Moldova şi Asociaţia Internaţională pentru Dezvoltare privind implementarea Proiectului „Răspuns de Urgenţă la COVID-19" (Chişinău, 22 decembrie 2022), originalul căreia este depozitat la Arhiva Tratatelor a Ministerului Afacerilor Externe şi Integrării Europene.

Violeta AGRIC
Şefa Direcţiei Drept Internaţional a
Ministerului Afacerilor Externe şi
Integrării Europene